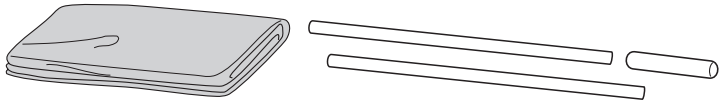
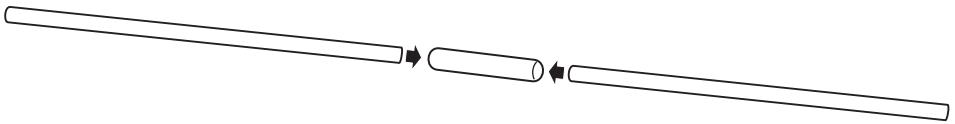
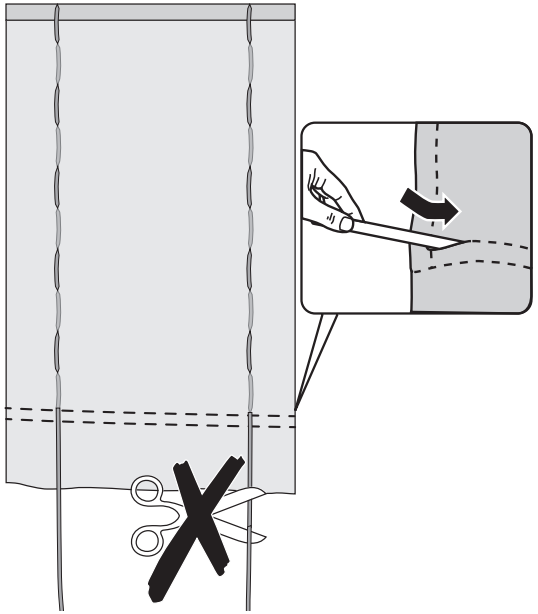
INFO



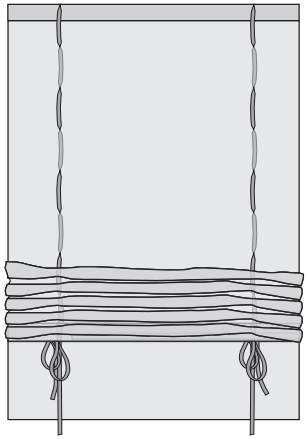
a



b

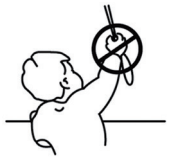


c



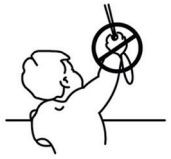
Sicherheitshinweise Safety notes **Consignes de sécurité**
Norme di sicurezza

DE **Achtung! Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.**



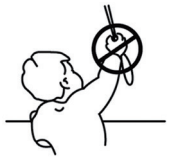
• Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Der Hals eines Kindes kann in Schnüre verwickelt werden.
• Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.
• Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden.
• Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Montageteile in den Mund stecken. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.

GB **Attention! Small children can be strangled by slings in pull cords, chains, straps and internal cords intended for operating the product.**



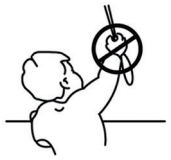
• Cords must be kept out of the reach of children so that they can not get strangled or caught. The throat of children may get caught in cords.
• Beds, child's beds and furniture must be placed away from window coverings.
• Cords must not be tied together. You have to ensure that cords don't tangle and form a sling.
• Ensure that children do not put small parts into their mouths. They could swallow the parts and choke.

FR **ATTENTION ! Les petits enfants peuvent s'étrangler avec les cordes, les chaînes, les sangles et les cordes se trouvant à l'intérieur du produit pour l'actionner.**



• Il faut que les cordes soient hors de portée des enfants pour éviter tout étranglement ou autre enroulement. Le cou d'un enfant peut s'enrouler dans les cordes.
• Les lits, lits d'enfant et meubles doivent être installés de manière à être éloignés des cordes de rideaux.
• I est interdit de nouer les cordes entre elles. Il faut s'assurer que les cordes ne s'enroulent pas et ne forment pas de boucles.
• Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune pièce de montage dans la bouche. Ils peuvent avaler les pièces et s'étouffer.

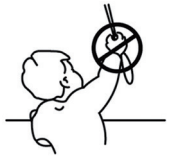
IT **ATTENZIONE! Per il bambini nella prima infanzia, i cappi formati dalle cordicelle, catene, nastri e corde interne che azionano il prodotto rappresentano pericolo di strangolamento.**



• Tenere le corde fuori dalla portata dei bambini nella prima infanzia, per impedire che vi rimangano impigliati e strangolati. Le corde potrebbero arrotolarsi attorno al collo del bambino.
• Allontanare i letti, le culle e l'arredamento dalle corde che azionano le coperture per finestre.
• Non legare assieme più corde. Assicurarsi che le corde non si avvitino creando un cappio.
• Fare attenzione che i bambini non mettano in bocca i piccoli componenti di. Potrebbero ingerirli e soffocare.

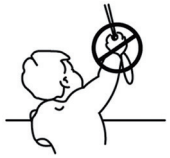
Veiligheidsinstructies Wskazówki bezpieczeństwa **Bezpečnostní pokyny** Bezpečnostné pokyny **Biztonságtechnikai tudnivalók** Güvenlik Bilgileri **Instrucţiuni de siguranţă** Указания по технике безопасности

NL **Opgelet! Kleine kinderen kunnen door lussen in treksnoeren, kettingen, riemen en intern aanwezige snoeren voor de bediening van het product worden gewurgd.**



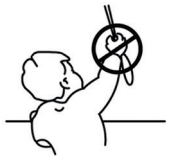
• Snoeren buiten het bereik van kinderen houden om wurging en verstrengeling te vermijden. De hals van een kind kan in snoeren verstrikt raken.
• Bedden, kinderbedden en meubelen moeten uit de buurt van snoeren voor gordijnen worden opgesteld.
• Snoeren mogen niet aan elkaar worden geknoopt. Men moet ervoor zorgen dat snoeren niet verstrikt raken en een lus vormen.
• Zorg ervoor dat kinderen geen kleine montagestukken in de mond stoppen. Ze kunnen de delen inslikken en erdoor stikken.

PL **UWAGA! Małe dzieci mogą udusić się pętlami z linek, łańcuszków, taśm oraz sznurków służących do obsługi produktu.**



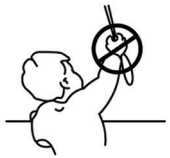
• Sznurki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, aby nie dopuścić do zaplątania i uduszenia. Sznurki mogą się owinąć wokół szyi dziecka.
• Należy odsunąć łóżka, kojce i meble od sznurków zasłon okiennych.
• Nie należy wiązać sznurków. Należy upewnić się, że sznurki nie skręcają się i nie tworzą pętli.
• Należy pilnować, aby dzieci nie wkładały do ust małych elementów montażowych. Mogą one te części połknąć, co może skutkować udławieniem.

CZ **Pozor! Malé děti se mohou uškrtit ve smyčkách zatahovacích šňůr, řetězech, popruhách a šňůrách, které jsou uvnitř výrobků sloužící k jejich ovládání.**



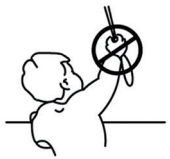
• Aby se zabránilo uškrcení a zamotání, musejí se šňůry udržovat mimo dosah dětí. Krk dítěte se může zamotat do šňůr.
• Postele, dětské postýlky a nábytek postavte mimo šňůry pro instalaci okenního krytu.
• Šňůry nesmí být spojené k sobě. Ujistěte se, že šňůry nejsou zamotané ve spleti a netvoří smyčky.
• Dbejte na to, aby děti nedávaly do úst drobné montážní díly. Mohly by tyto díly spolknout a udusit se.

SK **POZOR! Malé deti sa môžu uškrtiť v slučkách ťahacích šnúr, reťaziach, popruhoch a šnúrach, ktoré sú vo vnútri výrobkov na ich ovládanie.**



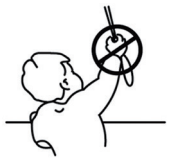
• Šnúry sa musí udržiavať mimo dosahu detí, aby sa predišlo riziku uškrtenia a zamotania. Krk dieťaťa sa môže zamotať do šnúr.
• Postele, detské postieľky a nábytok postavte mimo šnúry pre inštaláciu okenného krytu.
• Šnúry nesmú byť spojené k sebe. Uistite sa, že šnúry nie sú zamotané v spleti a netvoria slučky.
• Zabezpečte, aby si deti nemohli strčiť do úst žiadny z malých montážnych dielov. Mohli by tieto diely prehltnúť a zadusiť sa.

HU **FIGYELEM! A kisgyermekek meghúzhatják a zsinórokat, láncokat, öveket, a rolózsinórba és a belső zsinórokba belegabalyodhatnak és megfojthatják magukat.**



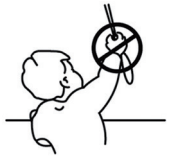
• A zsinórokat olyan helyen tartsa, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá – hogy megelőzze a fojtásos és rácsavarodásos baleseteket. A gyerekek nyaka belegabalyodhat a zsinórokba.
• Az ágyakat, gyerekágyakat és a bútorokat helyezze el távol az ablakárnyékoló zsinórjaitól.
• A zsinórokat ne csomózza össze. Győződjön meg arról, hogy a zsinórok nem gabalyodtak össze, és nem képeznek hurkot.
• Legyen óvatos, nehogy a kisgyermekek a szereléshez használt kisebb alkatrészeket a szájukba vegyék. Ezeket az alkatrészeket lenyelve megfulladhatnak.

TR **DİKKAT! Küçük çocuklar, ürünü çalıştırmada kullanılan jaluzi kordonlarındaki halkalar, zincirler ve iç kordonlar nedeniyle boğulabilir.**



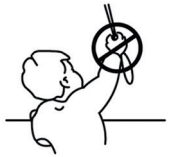
• Boğulmayı ve dolaşmayı önlemek için kordonlar çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır. Kordonlar çocukların boynuna dolanabilir.
• Yataklar, bebek karyolaları ve mobilyalar pencere kordonlarının uzağına yerleştirilmelidir.
• Kordonlar birbirlerine bağlanmamalıdır. Kordonların dolaşmadığından ve düğümlenmediğinden emin olun.
• Çocukların küçük parçaları ağızlarına almalarını önleyin. Bu parçaları yutup boğulabilirler.

RO **ATENŢIE! Copiii mici se pot strangula în buclele formate de cordoanele, lanţurile, curelele, precum şi de şnurile din interior, utilizate la acţionarea produsului.**



• Pentru a evita accidentele prin strangulare şi încolăcire, nu lăsaţi şnurile în locuri accesibile copiiilor. Este posibil ca şnurul să se încolăcească la gâtul copiilor.
• Nu amplasaţi paturile, respectiv paturile şi mobilierul pentru copii, în apropierea cordoanelor de jaluzele pentru ferestre.
• Preveniţi înnodarea şnururilor. Asiguraţi-vă ca şnururile să nu se înfăşoare formând astfel bucle.
• Supravegheaţi copiii pentru că pot să introducă în gură elementele mici de montaj. Ei pot să le înghită şi se pot asfixia.

RU **ВНИМАНИЕ. Маленькие дети могут задушиться в случае обматывания шнурами, цепями, ремнями и расположенными внутри шнурами для управления продуктом.**



• Шнуры должны храниться в недоступном для детей месте, чтобы избежать удушения и запутывания. Шея ребенка может запутаться в шнурах.
• Кровати, детские кровати и мебель должны устанавливаться вдали от шнуров для завес окон.
• Запрещено соединять шнуры между собой. Необходимо убедиться, что шнуры не запутаны и образуют петлю.
• Следите за тем, чтобы дети не тянули в рот маленькие монтажные части. Они могут их проглотить, и это может вызвать удушье.